

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

«ПОГОДЖЕНО»

Зав. аспірантурою

 Олена КУШНАРЬОВА

« 30 » січня 2023 р.

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Перший проректор

 Дмитро БАБЕНКО

« 30 » січня 2023 р.

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПІРАНТУРИ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
(англійська, німецька, французька)

Освітній ступінь – **Доктор філософії**

Галузь знань **20** Аграрні науки та продовольство

Спеціальність **201** Агрономія

Галузь знань **20** Аграрні науки та продовольство

Спеціальність **204** Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва

Галузь знань **05** Соціальні та поведінкові науки

Спеціальність **051** Економіка

Галузь знань **07** Управління та адміністрування

Спеціальність **073** Менеджмент

МИКОЛАЇВ

2023

Програма вступного іспиту до аспірантури з іноземної мови відповідає «Положенню про підготовку науково-педагогічних і наукових кадрів» від 23.03.2016, «Порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у закладах вищої освіти (наукових установах)» від 23 березня 2016 р. та «Положенню про порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у Миколаївському національному аграрному університеті» від 29.05.2017 р.

Програма розглянута на засіданні кафедри іноземних мов МНАУ протокол №6 від 23 січня 2023 року.

В.о. завідувача кафедри
канд.. філол. наук, доцент



Катерина ТІШЕЧКІНА

Схвалено науково-методичною комісією факультету культури й виховання МНАУ
протокол №5 від 24 січня 2023 року

Голова науково-методичної комісії
канд. пед. наук, ст. викладач



Наталя ПОНОМАРЕНКО

ВСТУП

Положенням про підготовку науково-педагогічних і наукових кадрів, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016 року № 261, передбачено складання вступниками до аспірантури вступного іспиту з однієї з іноземних мов на вибір.

Програму для складання вступного іспиту до аспірантури підготовлено для вступників до аспірантури Миколаївського національного аграрного університету. Програма складена з урахуванням змісту аналогічних програм університетів України та специфіки змісту освіти в Миколаївському національному аграрному університеті.

Вимоги вступного іспиту з іноземної мови до аспірантури відповідають рівню B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Вступний іспит з іноземних мов (англійської, німецької, французької) до аспірантури має на меті визначення рівня підготовки вступників з іноземної мови та подальше спрямування навчання іноземної мови в аспірантурі з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України в європейський та світовий освітній простір і потребу в підвищенні рівня знань аспірантами іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації. Програма вступного іспиту засвідчує перехід від навчання володінню іноземною мовою до її практичного застосування, до використання її як засобу отримання та обміну необхідною інформацією.

Вступник, який підтвердив свій рівень знання, зокрема англійської мови – дійсним сертифікатом тестів TOEFL або International English Language Testing System, або сертифікатом Cambridge English Language Assessment (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня); німецької мови – дійсним сертифікатом TestDaF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня); французької мови – дійсним сертифікатом тесту DELF або DALF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня), звільняється від складання вступного іспиту з іноземної мови. Під час визначення результатів конкурсу зазначені сертифікати прирівнюються до результатів вступного іспиту з іноземної мови з найвищим балом.

Програма відображає конкретні характеристики рівнів практичного володіння іноземною мовою та встановлює мінімум навчального матеріалу для розвитку передбачених навичок і вмінь мовленнєвої діяльності.

Практичне володіння іноземною мовою передбачає демонстрування рівня сформованості функціональної, мовної та мовленнєвої компетенцій не нижче рівня B2 відповідно

до Загальноєвропейських Рекомендацій Ради Європи з питань мовної освіти. **Функціональна компетенція** включає володіння іноземною мовою для академічних цілей, а саме: вміння читати наукові тексти (першоджерела), анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції; готувати та проводити презентації та семінари. **Мовна компетенція** передбачає володіння вступником орфографічними, орфоепічними, лексичними, фонетичними, граматичними та стилістичними нормами сучасної іноземної мови. **Мовленнєва компетенція** охоплює рецептивні та продуктивні вміння. Вступник до аспірантури повинен брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою в обсязі, передбаченому програмою матеріалу.

ВИМОГИ ДО НАВИЧОК ТА ВМІНЬ В МОВЛЕННЄВІЙ ДІЯЛЬНОСТІ

Складовими мовленнєвої діяльності є рецептивні та продуктивні вміння. До рецептивних умінь належать читання та аудіювання.

Читання

Вступник до аспірантури повинен вміти:

- читати й розуміти тексти загальнонаукового та професійно орієнтованого характеру;
- виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху залежно від поставлених завдань, що полягають у розумінні змісту й отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела, що прочитано;
- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, популярних та спеціалізованих журналів та джерел Інтернет;
- уміння швидко визначити зміст і доречність нових джерел, статей і звітів з метою пошуку інформації з широкого кола навчальних та професійних тем;
- розуміти головну ідею та знаходити необхідну інформацію в автентичній технічній літературі за фахом;
- уміння накопичувати інформацію з різних джерел для подальшого її використання (на презентаціях, конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі, а також у подальшій науковій роботі);
- здійснювати читання з метою поповнення термінологічного словника;
- уміння розуміти статті, звіти і доповіді з сучасної навчальної і професійної тематики, розуміти позицію автора та виділяти найважливіші місця;
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронні повідомлення тощо);
- робити висновки й умовиводи на основі переробки отриманої інформації.

Аудіювання

Вступник до аспірантури повинен розуміти:

- запитання, короткі висловлювання й коментарі екзаменаторів;
- повідомлення й оголошення на конкретні та абстрактні теми, мовлення яких є нормативне;
- розуміти основний зміст і деталі аудіотекстів;
- розуміти нормативне усне мовлення, живе або в запису, як на близькі, так і на незнайомі теми, які звичайно зустрічаються в особистому суспільному, академічному або професійному житті (Лише надзвичайний фоновий шум, неадекватна структура висловлювання та/або вживання ідіоматизмів впливає на здатність розуміти почуте.);
- розуміти пошквалено розмову носіїв мови;
- розуміти основне з лекцій, розмов і доповідей та інших форм академічної/професійної презентації, які за змістом і лінгвістично є складними;
- розуміти повідомлення й оголошення на конкретні та абстрактні теми, мовлення яких нормативне;
- розуміти нормативне мовлення, яке здебільшого зустрічається у суспільному, професійному або академічному житті, і визначати погляди і ставлення мовця так само добре, як зміст інформації;
- фіксувати потрібну інформацію в ході аудіювання;

- розуміти більшість теленовін і передач про поточні справи;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця.

До продуктивних умінь належать говоріння, письмо та переклад.

Говоріння

Монологічне мовлення:

- представляти себе;
- володіти мовленнєвим етикетом повсякденного й професійного спілкування;
- володіти всіма видами монологічного мовлення (інформування, пояснення, уточнення тощо);
- проводити презентації, щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- робити коротке непередбачене повідомлення з тематики, визначеної екзаменатором, поєднуючи елементи опису, оповідання й міркування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно поєднаний дискурс.
- виступати на конференціях з доповідями та повідомленнями.

Діалогічне мовлення:

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час обговорень, дискусій, бесід, що пов'язані з навчанням та професією;
- чітко аргументувати відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (на семінарах, конференціях, зустрічах);
- бути здатними ефективно спілкуватися іноземною мовою у професійному середовищі і вміти розпочинати розмову без підготовки, знати, як підтримати дискусію, попросити повторити або перефразувати вислів;
- вміти висловлювати власні погляди і думки, пропонувати співрозмовнику висловлювати власні думки, заохочувати співрозмовника до продовження дискусії, повторити частину того, що сказав співрозмовник, для підтвердження взаєморозуміння, запитати більш деталізовану інформацію, брати на себе ініціативу в розмові, розвивати аргументацію;
- поводитись адекватно у типових академічних і в професійних ситуаціях (на конференціях, дискусіях, дебатах, бесідах);
- володіти мовленнєвим етикетом спілкування (мовними моделями звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо);
- виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноживаними фразами;
- фіксувати потрібну інформацію в ході спілкування.

Переклад

На лексичному рівні:

- знання необхідного мінімуму слів та типових словосполучень;

- вміння визначити значення незнайомих слів за контекстом або керуючись принципами словотворення;
- вміння перекладати терміни.

На граматичному рівні:

- вміння визначати та перекладати необхідне значення багатозначних слів, а також знати спеціальні способи перекладу деяких форм та конструкцій, які пов'язані з побудовою речення;
- вміння перекладати складні за будовою речення;

Інші знання:

- знання функціонування текстів різних видів науково-технічної літератури: технічна книга, монографія, стаття з технічного журналу, технічний опис, патент, технічний довідник, каталог;
- знання особливостей використання допоміжної літератури, перед усім, спеціальних словників і довідників.

Письмо

– реалізувати на письмі комунікативні наміри:

- 1) писати зрозумілі, детальні тексти на ряд знайомих тем у межах своєї сфери інтересів, узагальнюючи й оцінюючи інформацію та аргументи з певної кількості джерел;
- 2) робити детальні описи дійсних або уявних подій чи вражень, виділяючи зв'язки між думками у вигляді чіткого зв'язного тексту і дотримуючись стильових норм відповідного жанру;
- 3) писати твір з послідовно розгорнутою аргументацією, належним чином підкреслюючи значущі думки;
- 4) продукувати чітке, змістовне, об'ємне писемне мовлення з належним послідовним плануванням та структуруванням; писати анотації;
- 5) писати тези/ доповіді;
- 6) використовувати правила написання слів та пунктуації.

* У письмовому мовленні допускається інтерференція з боку рідної мови, що не впливає на адекватність сприйняття змісту повідомлення.

ХАРАКТЕР НАВЧАЛЬНОГО МОВНОГО МАТЕРІАЛУ

Правила читання

Для розвитку навичок і вмінь читання вступник до аспірантури повинен у галузі орфоєпії володіти на рівні автоматизму вимовою всіх звуків іноземної мови до міри, що забезпечує можливість для вступника зрозуміти промовлений текст.

Вступник до аспірантури повинен також володіти автоматизмом паузації на основі синтагматичного ділення речення, зв'язністю сприйняття і відтворення синтагм і основними інтонаційними контурами.

Граматичний мінімум

Граматичний мінімум з англійської мови передбачає знання таких тем:

1. Речення. Порядок слів в англійському реченні.

2. Комунікативні типи речень. Розповідні, питальні та заперечні, питально-заперечні речення.
3. Типи питальних речень.
4. Іменник. Однина та множина іменників. Присвійний відмінок.
5. Артикль (*a/an; the*).
6. Займенник. Особові, присвійні, вказівні, питальні займенники. Неозначені займенники *some, any, somebody, something, anybody, anything* і заперечні займенники *no, nobody, nothing*.
Кількісні займенники *many, much, few, a few, little, a little*. Неозначено-особовий займенник *one*. Підсилювальні та зворотні займенники.
7. Зворот *there is, there are*.
8. Слова - замітники.
9. Прикметник. Ступені порівняння.
10. Прислівник. Ступені порівняння.
11. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.
12. Прийменник. Прийменники часу. Прийменники місця. Прийменники руху.
13. Безособові речення.
14. Дієслово. Допоміжні та смислові дієслова, дієслово-зв'язка.
15. Спосіб (дійсний, умовний, наказовий). Система часів.
16. Часова система англійського дієслова в активному стані:
 - *Present, Past, Future Simple; Future Simple-in- the Past;*
 - *Present, Past, Future Progressive; Future Progressive-in- the Past;*
 - *Present, Past, Future Perfect; Future Perfect-in- the Past.*
17. Часова система англійського дієслова в пасивному стані:
 - *Present, Past, Future Simple; Future Simple-in- the Past;*
 - *Present, Past Progressive;*
 - *Present, Past, Future Perfect; Future Perfect-in- the Past).*
18. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Ознаки модальності *to be + Infinitive, to have + Infinitive, ~should + Infinitive*. Модальні дієслова з перфектним інфінітивом.
19. Узгодження часів.
20. Пряма та непряма мова.
21. Умовні речення.
22. Безособові форми дієслова. Дієприкметник. Інфінітив. Герундій.
23. Основні суфікси іменників, прикметників, дієслів, прислівників.

Ввідні дієслова (*see, hear, know, want...*) як ознаки тричленної дієслівної конструкції з інфінітивом і її значення. Ввідний елемент (*is said, is known, seem ...*) як ознака суб'єктного інфінітивного звороту (*He is said to arrive soon*) і його значення.

Найуживаніші суфікси, префікси англійської мови наукової літератури та їх значення. Основні суфікси іменників, прикметників, дієслів, прислівників.

Мінімум для оволодіння читанням передбачає подальшу автоматизацію вказаних явищ; основні випадки виразу модальності і використання форм умовного способу підмови даного фаху.

Граматичний мінімум з німецької мови передбачає знання таких тем:

MORPHOLOGIE

1. Das Verb. Die Hilfsverben. Die schwachen Verben. Die starken Verben. Die Mischverben. Die Modalverben.
2. Das Partizip. Das Partizip I. Das Partizip II.
3. Die Zeitformen.
Das Präsens
Das Präteritum
Das Perfekt
Das Plusquamperfekt
Das Futur I
Das Futur II
4. Das Passiv
5. Das Stativ
6. Der Infinitiv
7. Der Imperativ
8. Der Konjunktiv
9. Das Substantiv. Deklination der Substantive. Die Bildung der Mehrzahl. Der Artikel.
10. Das Adjektiv. Die Deklination der Adjektive. Die Steigerungsstufen der Adjektive
11. Das Pronomen. Personalpronomen. Das Reflexivpronomen *sich*. Possessivpronomen. Demonstrativpronomen. Fragepronomen. Relativpronomen. Das unpersönliche Pronomen *es*. Indefinitpronomen. Negativpronomen. Reziprokpronomen.

SYNTAX

1. Der einfache Satz. Der Aussagesatz. Der Fragesatz.
2. Positive und negative Sätze.
3. Negative Pronomen und Adverbien.
4. Die Wortfolge in einem einfachen Satz.
5. Infinitivsatz
6. Der zusammengesetzte Satz. Die Satzreihe. Das Satzgefüge.
7. Der Text.
8. Direkte Rede.
9. Indirekte Rede.

Граматичний мінімум з французької мови передбачає знання таких тем:

1. Речення. Порядок слів в французькому реченні.
2. Комунікативні типи речень. Розповідні, питальні та заперечні, питально-заперечні речення.
3. Типи питальних речень.
4. Іменник. Однина та множина іменників. Присвійний відмінок.
5. Артикль (*un, une, le, la, les, des*).
6. Займенник. Особові, присвійні, вказівні, питальні займенники. Неозначені займенники *quelque, quelqu'un, quelque chose, personne, rien*.
7. Зворот *il y a*.
8. Слова – замітники.
9. Прикметник. Ступені порівняння.
10. Прислівник. Ступені порівняння.

11. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.
12. Прийменник. Прийменники часу. Прийменники місця. Прийменники руху.
13. Безособові речення.
14. Дієслово. Допоміжні та смислові дієслова, дієслово-зв'язка.
15. Спосіб (дійсний, умовний, наказовий). Система часів.
16. Часова система французького дієслова в активному стані:
 - *Présent, Passé composé, Futur Simple; Futur dans le passé;*
 - *Imparfait, Futur proche, Passé récent ;Plus-que-parfait.*
17. Часова система французького дієслова в пасивному стані:
 - *Présent, Passé composé, Futur Simple; Futur dans le passé;*
 - *Imparfait, Futur proche, Passé récent ;Plus-que-parfait.*
18. Subjonctif présent, subjonctif passé.
19. Узгодження часів.
20. Пряма та непряма мова.
21. Умовні речення.
22. Безособові форми дієслова. Дієприкметник. *Infinitif présent, infinitif passé.*

Лексичний мінімум

Лексичний мінімум має складати не менш ніж 3250-3750 слів і словосполучень, що відповідає рівню B2 ЗЄР з мовної освіти, зокрема загальнонаукову і спеціальну лексику.

У цей мінімум входить загальнонавчана термінологічна лексика за фахом, а також так званий потенційний словник, який має бути сформований у процесі навчання у вищому навчальному закладі й який складається з:

- інтернаціональних слів, подібних за виразом і таких, що збігаються за змістом в українській та англійській (німецькій, французькій) мовах;
- відтворених похідних і складних слів, створених із знайомих морфем на основі вивчених словотворчих моделей.

Для роботи над літературою з фаху вступник також повинен знати найбільш уживані фразеологізми, скорочення і позначки, прийняті в цій літературі.

ЗМІСТ ВСТУПНОГО ЕКЗАМЕНУ ДО АСПІРАНТУРИ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Вступний екзаме́н до аспірантури з іноземної мови складається з трьох питань.

Перше питання

1. Переклад автентичного наукового фахового тексту з іноземної мови на українську. Обсяг – 1000 друкованих знаків. Час виконання - 15 хвилин. Допускається використання словників.

Друге питання

2. Письмове анотування україномовного тексту загальнонаукового характеру обсягом 2000 друкованих знаків. Час виконання - 15 хвилин. Допускається використання словників.

Третє питання

3. Співбесіда іноземною мовою з питань наукового дослідження.

Критерії оцінювання вступного іспиту до аспірантури з іноземної мови

1. При оцінюванні результату вступного екзамену враховується змістовність та ґрунтовність всіх відповідей майбутнього аспіранта на питання екзаменаційного білету, мовна, комунікативна, лінгвокраїнознавча та фахова компетенції майбутнього аспіранта. Оцінювання відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних питань.

<u>I. ПЕРШЕ ПИТАННЯ:</u>	Переклад наукового тексту. (Оцінюються навички читання, лексичні й граматичні навички, говоріння, переклад).
Оцінка «Відмінно» виставляється за:	Повне розуміння тексту, повний адекватний літературний переклад. Допускається 3-4 помилки граматичного або лексичного характеру.
Оцінка «Добре» виставляється за:	Достатньо повне розуміння тексту, адекватний літературний переклад зазначеного уривку. Допускається 5-6 помилок граматичного або лексичного характеру
Оцінка «Задовільно» виставляється за:	Недостатньо точне і повне розуміння тексту і тому недостатньо адекватний переклад зазначеного уривку. Допускається 7-8 помилок граматичного або лексичного характеру.
Оцінка «Незадовільно» виставляється за:	Нерозуміння основного змісту тексту, неадекватний переклад зазначеного уривку. Більше ніж 8 помилок граматичного або лексичного характеру.
<u>II. ДРУГЕ ПИТАННЯ:</u>	Анотування іноземною мовою української статті наукового змісту. (Оцінюються навички письма, лексичні й граматичні навички аспіранта).
Оцінка «Відмінно» виставляється за:	Вільне володіння навичками анотування іноземною мовою україномовного тексту; змістовне, зв'язне, граматично правильне повідомлення; володіння в повному обсязі базовим лексичним матеріалом з проблем дослідження. Допускається 1-2 мовних помилки.
Оцінка «Добре» виставляється за:	Достатньо вільне володіння навичками анотування іноземною мовою україномовної статті; достатньо змістовне, зв'язне, граматично правильне повідомлення; володіння в достатньому обсязі базовим науковим лексичним матеріалом з проблем дослідження. Допускається 3-4 мовних помилки.
Оцінка «Задовільно» виставляється за:	Недостатньо вільне володіння навичками анотування іноземною мовою україномовного наукового тексту. Неповне розкриття теми. Недостатньо змістовне та зв'язне повідомлення. Володіння в недостатньому обсязі базовими

	науковими лексичними структурами. Допускається 5-6 мовних помилок.
Оцінка «Незадовільно» виставляється за:	Неволодіння навичками анотування іноземною мовою україномовної наукової статті. Нерозкриття теми; незмістовне та незв'язне повідомлення; неволодіння базовою науковою лексикою та граматичними структурами. Більше, ніж 7- 8 мовних помилок.
III. ТРЕТЄ ПИТАННЯ:	Співбесіда іноземною мовою з питань наукового дослідження. (Оцінюються навички аудіювання, говоріння: монологічне й діалогічне мовлення, лексичні й граматичні навички).
Оцінка «Відмінно» виставляється за:	Вільне володіння діалогічним мовленням. Вміння вести бесіду на основі заданої комунікативної ситуації, аргументовано висловлювати свою точку зору. Кількість розгорнутих висловлювань - 10-12. При оцінюванні діалогічного мовлення враховуються такі параметри: лексична та граматична правильність, варіативність структур та лексичних словосполучень, змістовність досягнення комунікативної мети, логічна послідовність висловлення, стилістична відповідність мовних засобів. Допускаються 1-3 помилки граматичного або лексичного характеру.
Оцінка «Добре» виставляється за:	Достатньо вільне володіння діалогічним мовленням. Вміння вести бесіду на основі заданої комунікативної ситуації, достатньо аргументовано висловлювати свою точку зору. Кількість розгорнутих висловлювань - 8-10. При оцінюванні діалогічного мовлення враховуються такі параметри: достатня лексична та граматична правильність, достатньо зв'язне та логічно послідовне висловлення. Допускаються 4-6 помилок граматичного або лексичного характеру.
Оцінка «Задовільно» виставляється за:	Недостатньо вільне володіння діалогічним мовленням. Невміння вести бесіду на основі заданої комунікативної ситуації та недостатньо аргументоване висловлювання своєї точки зору через недостатній запас слів. Знижений темп мовлення, кількість висловлювань - 6-8. Допускаються 7-8 помилок граматичного або лексичного характеру.
Оцінка «Незадовільно» виставляється за:	Невміння вести бесіду на основі заданої комунікативної ситуації через недостатній запас слів. Знижений темп мовлення. Кількість

	висловлювань менше, ніж 5. Більше, ніж 8 помилок граматичного або лексичного характеру.
--	-----------------------------------------------------------------------------------------

Критерії комплексного оцінювання за результатами письмових та усних завдань на вступному екзамені

Підсумкова оцінка з іноземної мови на вступному іспиті виставляється на основі всіх складових:

- переклад наукового тексту;
- анотування україномовної статті;
- співбесіда за темою «Моя наукова робота».

Кожна складова вступного екзамену оцінюється за 4-бальною шкалою ("5", "4", "3", "2"). Підсумкова оцінка за вступний екзамен обчислюється як середнє арифметичне.

Знання кожного окремого вступника до аспірантури оцінюються як середній бал за кожне з питань екзаменаційного білета і реферат.

«Відмінно»: вступник повинен *вільно* спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу, передбаченого типовими програмами вузів; виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до поставлених завдань, що полягають в розумінні змісту і отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Добре»: вступник повинен вміти спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу, передбаченого типовими програмами вузів; виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до поставлених завдань, що полягають в розумінні змісту і отриманні різноманітної інформації з оригінального джерела; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Задовільно»: вступник повинен вміти на елементарному рівні спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу, передбаченого типовими програмами вузів; працювати з оригінальними текстами іноземною мовою з фаху; читати та виконувати письмовий переклад оригінального тексту за допомогою галузевого словника.

«Незадовільно»: вступник не вміє спілкуватись у межах вивченого мовного матеріалу, передбаченого типовими програмами вузів, працювати з оригінальними текстами іноземною мовою з фаху.

Список тем для співбесіди

Абітурієнт повинен уміти спілкуватися в межах наукової тематики, а також відповідати на пов'язані з нею питання іноземною мовою:

Англійська мова:

1. Who is your scientific supervisor and what is his/her contribution to science?
2. What does your scientific work deal with? Or: What problem do you investigate?
3. What can you say about your scientific work?
4. Do you need any special equipment for fulfilling your investigation?
5. What illustrations are you going to prepare to demonstrate the results of your investigation?
6. What conclusions will you make if the results of your research are positive/negative?
7. How do you plan your research?
8. What have you already managed to do?
9. What points of your plan have you failed to fulfill?
10. How will you continue your investigation?
11. How many English publications important for your research have you found?
12. How many key terms have you selected from the English publications?
13. What points of view expressed in the publications do you criticize?
15. Who are the best informed scientists in the field of your research?
16. How long can it take you to complete your research?
17. By what time/by when will you have completed your research?
18. What contribution may your research make into science?
19. Did you take part in scientific conferences?
20. Did you make any reports? What were they devoted to? Were your reports a success?
21. Are you going to take part in scientific conferences in the future?
21. Have you got any publications?
22. What is the purpose of your publications?
23. How long have you been working at your research?
24. By when had you completed your précis?
25. Speak about your précis?
26. What do you think the social role of your investigation is?
27. Why are you interested in such a problem?
28. What kind of sources do you prefer to use for the theoretical substantiation/grounds of your research?
29. Could you speak about the historical background of your problem?
30. Can you say now what structure of your dissertation will be? How many chapters will it consist of?

Німецька мова:

1. Wie heisst Ihre Spezialität?
2. In welcher Abteilung werden Sie wissenschaftlich arbeiten?
3. Nennen Sie das Thema Ihrer wissenschaftlichen Arbeit und Ihr Forschungsgebiet.
4. Warum haben Sie sich für diese Wissenschaftsrichtung entschieden?
5. Welche Materialien verwenden Sie für Ihre Forschung?
6. Welche Hochschule (Fakultät) haben Sie absolviert?
7. Was war das Thema Ihrer Diplomarbeit? Hat Ihre Forschung einen Bezug zu Ihrer Diplomarbeit?
8. Verwenden Sie fremdsprachige Quellen? Welche? Zu welchem Zweck?

9. Haben Sie Veröffentlichungen? Welche? Wo?
10. Warum haben Sie sich für dieses Forschungsthema entschieden?
11. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer und was ist sein Beitrag zur Wissenschaft?
12. Womit ist Ihre wissenschaftliche Arbeit verbunden? oder: Welches Problem untersuchen Sie?
13. Was können Sie über Ihre wissenschaftliche Arbeit erzählen?
14. Benötigen Sie für Ihre Untersuchungen spezielle Ausstattung?
15. Welche Illustrationen werden Sie vorbereiten, um die Ergebnisse Ihrer Untersuchung zu demonstrieren?
16. Welche Schlussfolgerungen ziehen Sie, wenn die Ergebnisse Ihrer Forschung positiv/negativ sind?
17. Wie planen Sie Ihre Forschung?
18. Was haben Sie schon geschafft?
19. Welche Punkte Ihres Plans haben Sie nicht erfüllt?
20. Wie werden Sie Ihre Forschungen fortsetzen?

Французька мова:

1. Qui est votre superviseur scientifique et quelle est sa contribution à la science?
2. Sur quoi portent vos travaux scientifiques? Ou : Sur quel problème enquêtez-vous?
3. Que pouvez-vous dire de vos travaux scientifiques?
4. Avez-vous besoin d'équipement spécial pour mener à bien votre enquête?
5. Quelles illustrations allez-vous préparer pour démontrer les résultats de votre enquête?
6. Quelles conclusions allez-vous tirer si les résultats de votre recherche sont positifs ou négatifs?
7. Comment planifiez-vous vos recherches?
8. Qu'avez-vous déjà réussi à faire?
9. Quels points de votre plan n'avez-vous pas atteints?
10. Comment allez-vous poursuivre votre enquête?
11. Combien de publications en anglais importantes pour votre recherche avez-vous trouvées?
12. Combien de termes clés avez-vous choisis parmi les publications anglaises?
13. Quels points de vue exprimés dans les publications critiquez-vous?
15. Quels sont les scientifiques les mieux informés dans le domaine de votre recherche?
16. Combien de temps peut-il vous falloir pour terminer votre recherche?
17. Quand aurez-vous terminé votre recherche?
18. Quelle contribution votre recherche peut-elle apporter à la science?
19. Avez-vous participé à des conférences scientifiques?
20. Avez-vous fait des rapports? À quoi ont-ils été consacrés? Vos rapports ont-ils été un succès?
21. Participerez-vous à des conférences scientifiques à l'avenir?
23. Avez-vous des publications?
24. À quoi servent vos publications?
25. Depuis combien de temps travaillez-vous à votre recherche?
26. Quand avez-vous terminé votre précis?
27. Parlez-nous de votre précis?
28. Selon vous, quel est le rôle social de votre enquête?

Особи, які без поважних причин не з'явилися на вступні випробування у визначений розкладом час, особи, знання яких було оцінено не вище ніж 4 бали, а також особи, які

забрали документи після дати закінчення прийому документів, до участі в наступному іспиті та у конкурсному відборі не допускаються.

У разі одержання однакової кількості балів переважне право при зарахуванні до аспірантури мають вступники, які:

- рекомендовані до вступу в аспірантуру вченою радою факультету;
- отримали призові місця за участь в олімпіадах, конкурсах студентських наукових робіт з дисциплін з відповідної галузі наук;
- мають наукові публікації;
- закінчили магістратуру, отримавши диплом магістра з відзнакою;
- мають сертифікат міжнародного зразка з іноземної мови за професійним спрямуванням, що підтверджує рівні B2 – C2.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

1. McCarthy M., O'Dell F. (2017) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge University Press.
2. Terry, M. & J. Wilson (2018) *Focus on Academic Skills for IELTS*. Longman.
3. *English for Academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students.* — Cambridge University Press in collaboration with the British Council, 2014. — 68 p.
4. Oshima, A. & A. Hogue (2009) *Fundamentals of Academic Writing*. Longman
5. Oshima, A. & A. Hogue (2014) *First Steps in Academic Writing*. Longman
6. Oshima, A. & A. Hogue (2017) *Introduction to Academic Writing*. Longman
7. Oshima, A. & A. Hogue (2018) *Writing Academic English*. Longman.
8. Jordan, R. (2008) *Academic Writing Course*. Longman.
9. Comfort, J. (2013) *Effective Presentations*. OUP.
10. Hewings, M. (2013) *Advanced Grammar in Use*. CUP.
11. Eastwood, J. (2005) *Oxford Learner's Grammar*. OUP.
12. Foley, M. & D. Hall (2018) *Longman Advanced Learner's Grammar. A self-study reference and practice book with answers*. Longman.
13. Swan, M. (2005) *Practical English Usage*. OUP.
14. www.the-scientist.com
15. www.longman.com/dictionaries
16. www.macmillandictionary.com
17. www.oxforddictionaries.com
18. www.learnoutloud.com
19. www.britannika.com.
20. www.encarta.msn.com

Німецька мова

1. Бориско Н. Ф. *Бизнес-курс немецкого языка, 3-е издание*, – К. : Логос, 1998. – 350 с.
2. Бережна В. В. *Німецька грамати́ка в таблицях і схемах. Грамати́ка. Правопис. Синтаксис. Приклади. Коментар : [навч. посіб.] / [Бережна В. В].* – Харків : Торсінг Плюс, 2014. – 107 с.
3. Володіна В. Д., Кропивка С. Т., Лещінська А. В, Рогаль І. І. *Навчально-методичний посібник з німецької мови.* – Х. : ХНАУ, 2006. – 133 с.
4. Драб Н. Л. *Практична грамати́ка німецької мови : посіб. для студентів ВНЗ та учнів старших класів спец. Шкіл / Драб Н. Л., Скринька С. О., Стаброз С.* – 2-е вид., переробл. і доп. – Вінниця : Нова книга, 2019. 280 с.

5. Зернова В. К. Deutscher Lehrkomplex. – Полтава. Дивосвіт. – 2003.
6. Хоменко Л. О. Німецька мова. Практичний курс німецької мови для сільськогосподарських ВНЗ II – IV рівня акредитації. – Вінниця, 2009. – 521 с.
7. Actelheid Hoffgen. Deutsch für den Beruf. Ein Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache. Verlag für Deutsch.
8. Aufderstraße H. Lagune 1. Kursbuch. Deutsch als Fremdsprache / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz. – Ismaning, Max Hueber Verlag, 2008.
9. Bolten J., Gehrke E. Marktchance Wirtschaftsdeutsch, Ernst Klett Verlag, Stuttgart, 1997.
10. Buscha A. C-Grammatik : Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C1–C2. Lösungsheft / Anne Buscha, Szilvia Szita, Susanne Raven. – Leipzig : Schubert-Verlag, 2013. – 240 S.
11. Dreyer, Schmidt. Совершенствуем знание немецкого языка : учеб. пособие. – Киев 6 Методика, 2000. – 336 с.
12. Duden Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Bd. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich, 2009.
13. Höffgen A. Deutsch lernen für den Beruf. Kommunikation am Arbeitsplatz. – Huber Verlag, 2016. – Aufl. 4. – 120 S.
14. Jin F. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. Training für Fortgeschrittene zur Wiederholung der Grundgrammatik / Friederike Jin, Ute Voß. – Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. – 104 S.
15. Lalajan N. S. Vergleichende Grammatik der deutschen und der ukrainischen Sprache / Lalajan N. S., Podvojska O. V. – Winnyzia : Nowa Knyha, 2013. – 224 S.
16. Nicolas G., Sprenger M., Weermann W. Wirtschaft - auf Deutsch, Klett Edition Deutsch, München, 1991.
17. <http://www.goethe.de> –Goethe Institut
18. <http://www.deutsch-perfekt.com> –Online Zeitschrift
19. <http://www.daf-portal.de>–Umfangreiches Internetangebot für DaF/ DaZ im akademischen und praxisorientierten Bereich für Lehrende und Lernende
20. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/> -Forum Deutsch als Fremdsprache
21. <http://faql.de/>-Fragen und Antworten in der deutschen Grammatik
22. <http://www.dw.de> –Deutsche Welle
23. <http://www.duden.de> –online Wörterbuch

Французька мова

1. Philippe Dominique. Le nouveau sans frontières 1 / Philippe Dominique, Hacky Girardet, Michèle Verdelhan, Michel Verdelhan. – Paris: CLE International, 2003. – 224 с.
2. Philippe Dominique. Le nouveau sans frontières 2 / Philippe Dominique, Hacky Girardet, Michèle Verdelhan, Michel Verdelhan. – Paris: CLE International, 2003. – 226 с.
3. Annie Berthet. Alter Ego 1. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 192 с.
4. Annie Berthet. Alter Ego 2. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 181 с.
5. Annie Berthet. Alter Ego 3. Méthode de français / Annie Berthet, Catherine Hugot, Véronique Kizirian, Béatrix Sampsonis, Monique Waindendries. – Paris: Hachette FLE, 2012. – 192 с.
6. Jacky Giraret. Campus 1. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 207 с.

7. Сищенко Ю.А. Українсько-французький словник (лексичний мінімум спортивних термінів) / Ю.А. Сищенко. Видавництво НУК, 2014. – 24 с.
8. Jacky Giraret. Campus 2. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 180 с.
9. Jacky Giraret. Campus 3. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 160 с.
10. Jacky Giraret. Campus 4. Méthode de français / Jacky Giraret, Jacques Pécheur. – Paris: CLE International, 2013. – 172 с.

Розробники програми:

доцент кафедри іноземних мов
канд. пед. наук, доцент

Тетяна ГАННІЧЕНКО

доцент кафедри іноземних мов
канд. філол. наук, доцент

Ольга САЛАМАТИНА

ст. викладач кафедри
іноземних мов

Юрій СИЩЕНКО